

# Chasqui

Revista Latinoamericana  
de Comunicación

No. 53 - MARZO 1996

**Director**

Asdrúbal de la Torre

**Editor**

Fernando Checa Montúfar

**Consejo Editorial**

Jorge Mantilla Jarrín

Edgar Jaramillo

Nelson Dávila

**Consejo de Administración de  
CIESPAL**

Presidente, Tiberio Jurado, Rector de la  
Universidad Central del Ecuador.

Roberto Passailague,

Ministro de Educación.

Byron Morejón,

Min. Relaciones Exteriores.

Héctor Espín, UNP.

Fausto Moscoso, UNESCO.

Louis Hanna Musse, AER.

León Roldós, Universidad Estatal de  
Guayaquil.

Edgar Jaramillo S.,

FENAPE.

**Asistente de Edición**

Martha Rodríguez

**Portada**

Marcelo Aguirre

**Impreso**

Editorial QUIPUS - CIESPAL

Chasqui es una publicación de CIESPAL.

Apartado 17-01-584. Quito, Ecuador

Telf. 506 149 544-624. Telex: 22474

CIESPAL ED. Fax (593-2) 502-487

E-mail: chasqui@ciespal.org.ec.

Registro M.I.T., S.P.I.027

Los artículos firmados no expresan  
necesariamente la opinión de CIESPAL o  
de la redacción de la revista. Se permite su  
reproducción, siempre y cuando se cite la  
fuente y se envíen dos ejemplares a

Chasqui

## NOTA A LOS LECTORES

Más de 450 **Radioapasionados y televisionarios** del mundo se reunieron en Quito, en noviembre pasado, para participar en el Festival homónimo e inédito que el Grupo de los Ocho, con el apoyo de 13 organismos internacionales, organizó con el propósito de abrir un espacio para la reflexión, el intercambio de experiencias y la formulación de estrategias que le permitan a la comunicación audiovisual democrática enfrentar de mejor manera la avasallante "aldea global" que vivimos. En el módulo respectivo, esta edición presenta algunos documentos que sirvieron de base teórica para este encuentro, artículos que algunos de los participantes quieren socializar y otros textos que alimentan el debate en torno al sugerente y atractivo espacio audiovisual latinoamericano.

"En las aguas del mercado -apunta Eduardo Galeano- la mayoría de los navegantes está condenada al naufragio; pero la deuda externa paga, por cuenta de todos, los pasajes de la minoría que viaja en primera clase". En un mundo cada vez más globalizado, donde 358 personas tienen un capital equivalente al que comparten 2.400 millones de pobres, no es sorprendente que la violencia atraviese las sociedades, y nos rompa el cuerpo y el alma, especialmente en Nuestra América llena de naufragos. En este contexto, los colaboradores de **Medios, sociedad y violencia** nos proponen textos heterogéneos. Para algunos de ellos, los medios -especialmente la TV- son los autores intelectuales de la violencia y constituyen una escuela del crimen (hecho no sorprendente si consideramos que E.U., país con una de las más altas tasas de criminalidad en el mundo, es uno de los mayores exportadores y expositores, gracias a la complicidad impune de sus aliados nacionales, de los contenidos violentos en los medios). Para otros, y complementario al enfoque anterior, los medios ejercen una violencia sutil, pero no menos deletérea, a través de la *Crónica Roja* donde la intimidad y la honorabilidad está reservada a los sectores con poder económico, en tanto que la de los sectores "peligrosos" se convierte en una "intimidación de masas". Pero, también hay aquellos que consideran un reduccionismo el relacionar la violencia real con la televisada y que, en buena medida, los medios lo que hacen es reflejar, no provocar, la agresividad humana generada por las condiciones de vida, materiales y espirituales, de la sociedad. El lector encontrará en estos textos elementos que, aunados a su experiencia cotidiana, le permitirán sacar conclusiones que le susciten y fortalezcan, eso esperamos, actitudes críticas para enfrentar los medios.

En la radio y televisión brasileñas, *BBC* de Londres, *Radio Nederland* de Holanda, CIESPAL y otras entidades de América y Europa; los casi 50 años de actividad profesional de Walter Ouro Alves dejaron una obra inolvidable. Por eso y por todo lo que significó su aporte honesto y enriquecedor para la comunicación democrática, quienes hacemos *Chasqui* queremos rendirle tributo al dedicar esta edición a su memoria viva.

## RADIOAPASIONADOS Y TELEVISIONARIOS

**L**a avasallante "aldea global", tecnologizada y concentradora que vivimos, plantea nuevos y complejos retos para los comunicadores democráticos del espacio audiovisual. El debate amplio sobre el problema es el primer paso para enfrentarlo.



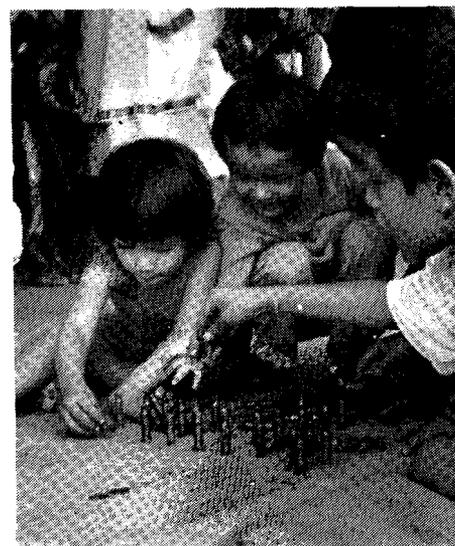
- 4 Festival de Radioapasionados y Televisionarios
- 6 Declaración de los Radioapasionados y Televisionarios
- 8 La radio popular y educativa en América Latina  
*Luis Ramiro Beltrán*

- 12 Comunicación ¿para cuál desarrollo?  
*Antonio Pasquali*
- 16 La imagen, nuevamente visitada  
*Carmen González Mont*
- 20 Aportes a la radiopasión  
*Ernesto Lamas*
- 23 Buenas ondas de la sociedad civil  
*José Ignacio López V.*
- 27 FM a bajo costo  
*Ricardo Quiñones*
- 31 La radio en el ciberespacio  
*Ricardo Horvath*
- 35 Video, TV y democratización  
*Martha Rodríguez*
- 38 De la oralidad a la telenovela  
*José Rojas Bez*
- 42 Walter Ouro Alves

## MEDIOS, SOCIEDAD Y VIOLENCIA

**E**n el caldo de cultivo de sociedades cada vez más injustas, la violencia nos atraviesa literal y metafóricamente. En este contexto, los medios, especialmente la TV, tienen una relación directa y una responsabilidad inexcusable. Veamos algunos enfoques que, esperamos, contribuyan a una percepción crítica.

- 43 Violencia urbana, nuevos escenarios  
*Fernando Carrión*
- 47 La TV acusada de asesinato  
*Jorge Enrique Adoum*
- 51 Violencia y TV infantil  
*Valerio Fuenzalida*
- 55 La escuela del crimen  
*Eduardo Galeano*



- 57 ¿Los medios provocan o reflejan la violencia?  
*Cecilia Peñaherrera*
- 60 Las trampas de la desgracia  
*Alexander Jiménez*
- 64 Los juegos de la crónica roja  
*Kintto Lucas*

## ENSAYOS

**E**nsayos, intentos, aproximaciones a diferentes temas ofrecemos en esta sección para suscitar la reflexión y el debate.



- 65 Michael Jackson, antes del caos  
*Juan Luciano Nieves*
- 68 Comunicación y subjetividad  
*Enrique Guinsberg*

- 71 Crisis global, valores y fin de siglo  
*Javier Esteinou Madrid*
- 75 La vigencia de José Martí  
*Alejandro Querejeta*

## NUEVAS TECNOLOGIAS



- 79 ¿Superautopista informativa?  
*Carlos Eduardo Colina*
- 82 La elaboración de las inforrutas nacionales  
*Pierre C. Bélanger, Réjean Lafrance*

- 87 Cuba y la era de la informática (Entrevista)  
*Julio García Luis*
- 90 En el Internet
- 91 **IDIOMA Y ESTILO**  
El Diccionario entre el fetichismo y el prejuicio  
*Hernán Rodríguez Castelo*
- 95 **ACTIVIDADES DE CIESPAL**
- 98 **RESEÑAS**



## NUESTRA PORTADA

El transeúnte. Acrílico sobre lona, 2.80 x 3.00, de MARCELO AGUIRRE. Premio Marco, Museo de Arte de Monterrey, México

El autor es ecuatoriano y su obra ha sido expuesta a nivel nacional e internacional.

DISEÑO PORTADA Y  
CONTRAPORTADA

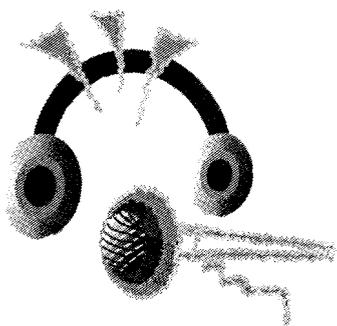
ARTURO CASTAÑEDA V.



**NUESTRO NUEVO  
E-MAIL**

CIESPAL:  
[ciespal@ciespal.org.ec](mailto:ciespal@ciespal.org.ec)

CHASQUI:  
[chasqui@ciespal.org.ec](mailto:chasqui@ciespal.org.ec)



# Festival de Radioapasionados y Televisionarios

*La preocupación por el devenir de las radios y televisoras comunitarias del mundo hizo que 450 productores, docentes, periodistas, directores, investigadores, representantes de ONG's y de organismos internacionales participaran en ese gran espacio, inédito en América Latina, que fue el Festival de radioapasionados y televisionarios, organizado por el Grupo de los Ocho.*

**E**ntre el 20 y el 24 de noviembre pasado, Quito se convirtió en la **capital de la comunicación latinoamericana**, y la anfitriona de un evento que, para muchos, se constituyó en el más importante de 1995 en la región.

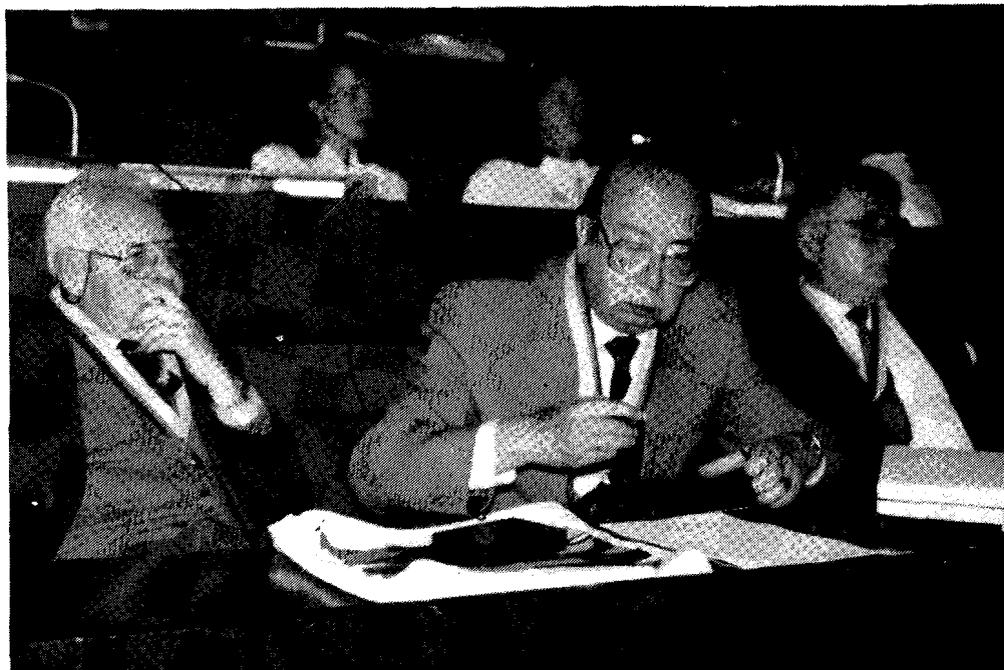
Desde el inicio afloró el calor humano, la alegría de la integración latinoamericana y con otros continentes, al compartir las experiencias, preocupacio-

nes y sueños, por avanzar en un camino largo y difícil, pero no imposible, para tener medios propios y expresar nuestras voces públicamente.

CIESPAL casi resultó pequeño para tantos comunicadores ávidos de saber qué ofrecían las nuevas tecnologías, qué materiales se habían publicado, cuál era el trabajo de las emisoras comunitarias de radio y TV, o cómo se construía un transmisor de baja potencia.

## Conferencias

Las conferencias principales, sustentadas por Antonio Pasquali, Mario Kaplún, Regina Festa, Carmen Gómez y Luis Ramiro Beltrán constituyeron un gran aporte a la discusión de la comunicación para el desarrollo: visualizar nuevos momentos y espacios de interlocución entre las radios a partir de la experiencia ganada; el acceso a las nuevas tecnologías y su incidencia en la cultura; qué lectura hacemos y cómo per-



Mario Kaplún, Luis R. Beltrán y Antonio Pasquali fueron condecorados en el Festival

cibimos los mensajes; qué significado tienen la radio y la televisión para la democracia de nuestros países; cómo se la construye y cuál es nuestro papel para fortalecerla mediante nuestra participación.

Estos temas constituyeron la base teórica referencial del Festival y enmarcaron la socialización de las distintas propuestas para establecer conceptualmente lo que nos anima y mueve al trabajo con radios y televisoras comunitarias.

**Debates y talleres**

Cuatro debates por día se realizaron en las mañanas, simultáneamente. Unos provocaron fuertes discusiones que continuaron en los pasillos, y otros suscitaron consensos. Ahí justamente radicó la riqueza de los diálogos. Los debates giraron alrededor de temas como: medios comerciales y populares; ¿hasta dónde la democratización de las comunicaciones?; la violación de los derechos humanos, tema de programación; la dictadura del rating, ¿competencia obligatoria?; ¿hay espacio todavía para el servicio público?; ¿el desarrollo de hoy atenta contra las utopías de ayer?; profesionalización, ¿privilegio de quiénes?; jóvenes al borde de un ataque de radio y televisión; ¿transmitir con ley o sin ley?; ¿cómo evangelizar a través de los medios masivos?

Por las tardes se desarrollaron tres talleres simultáneos. La idea principal de los organizadores fue incitar a un intercambio de experiencias para luego sistematizarlas y visualizar qué se había hecho y hacia dónde debemos caminar. Se trataron temas como: radio, TV y nuevas tecnologías; comunicación y desarrollo; comunicación de género; legislación; radio y TV infantil; investigación de audiencias; programación televisiva; gestión y autofinanciamiento; radio y TV educativas.

Los organizadores, reunidos después del Festival y a partir de la percepción de quienes asistieron al mismo, afirmamos que fue un gran éxito desde distintas perspectivas. La convocatoria superó todas las expectativas. Alrededor de 450 personas estuvieron presentes representando a todos los países de América Latina, y a Canadá, Estados Unidos, Europa y África.

En lo académico, la riqueza estuvo en socializar conceptos y experiencias sobre temas fundamentales y, lo que es más, el aporte de los participantes en las diversas actividades programadas. Por lo tanto, la multiplicidad de opiniones y experiencias, que generó un abanico de lecturas de la realidad tan específica y diversa a la vez, permitió tener una visión general de lo que hasta el momento se había logrado para democratizar la palabra y la imagen, y vislumbrar caminos que optimicen y fortalezcan el trabajo de la radio y TV comunitarias.

**Y, después, ¿qué?**

El Grupo de los Ocho continúa sus reuniones de trabajo, dentro del proceso conjunto iniciado, consciente de que se encuentra en su fase inicial y que se debe fortalecer para lograr las metas propuestas. Por ello ha invitado a VIDEOAZIMUT, organización que trabaja en vídeo alternativo, y a la Organización Católica Mundial de Comunicaciones (WACC), para que se sumen a esta alianza. La presencia de estas dos organizaciones, será un aporte importante para el trabajo.

El G8 realizará un taller interno destinado a definir su plan de acción hasta el año 2.000. Este será en Quito, del 26 al 28 de abril próximo. Los objetivos son: diseñar una estrategia de trabajo fundamentada en 4 ejes básicos: capacitación, investigación, publicaciones y eventos; y fortalecer la estructura del grupo.

En noviembre de este año se realizará el seminario *Democratización del espacio radioeléctrico*, en la isla Margarita, Venezuela, coordinado por la FIP. Este será el punto de partida para el trabajo sobre las legislaciones de medios en América Latina, con énfasis en las radios y televisoras comunitarias. Un producto de este seminario será el diseño de una estrategia global para democratizar el espectro radioeléctrico.

El camino es largo, por lo tanto, aspiramos contar con el apoyo decidido de todos quienes están comprometidos con el movimiento de radios y televisoras comunitarias con el único propósito de lograr una efectiva democratización de las comunicaciones. (María del Carmen Cevallos). ●

**Concurso de Radio y TV**

En el marco del Festival se realizaron los concursos de radio y televisión. En el primero participaron 54 radioapasionados, de 15 países, y en el segundo, 29 televisionarios de 11 países.

**GANADORES EN RADIO**

**Primer Premio**

"Los ruiditos de la radio", Grupo La Chacamota, Universidad de Colima, México.  
 "Cuando lluevan las palabras", Loli García, CEDEP, Ecuador.

**Segundo Premio**

"Los amigos del campo", Mauricio Correa, Asociación de Cafetaleros de Colombia, Colombia.

**Menciones:** 1era. Sandra Karina, México. 2da. Odalys Torres González, Cuba. 3era. Luis Lozada, Perú.

**GANADORES EN TELEVISION**

**Primer Premio**

"Tercer concurso historieta juvenil: mi futuro", Carlos Marin Tello, Producción: CALANDRIA, Perú.

**Segundo Premio**

"Con voz de niño", Waldo Ramirez, ICRT TV Cubana, Cuba.

**Menciones:** 1era. Minor Alfaro, Costa Rica. 2da. Marisa Bildt, Coproducción: Kurmi Film, Estocolmo e Imágenes de Vídeo, Uruguay. 3era. Jesús Pérez, Bolivia.